

# INFECCIONES DE LEVADURA (HONGOS)

Arizona Department of Corrections  
Health Service Bureau

Inmate Wellness Program  
HEP 1036S- 01/06

## Infecciones de Levadura (Hongos)

### Qué cosa es una infección de levadura vaginal?

Las infecciones de levadura vaginal son causadas por un hongo. Las infecciones de levadura pueden ser muy molestosas.

La condición es tan común que tres cuartos de todas las mujeres tendrán por lo menos una infección de levadura durante su vida. La mitad de las mujeres tendrán más de una infección en su vida.

Si Ud. tiene síntomas de una infección de levadura u hongos, llene una forma HNR para que los empleados médicos puedan determinar si los síntomas se atribuyen a una infección de levadura.

## Síntomas

Entre los síntomas se incluye los siguientes:

- Comezón y ardor en la vagina y por la parte externa de la vagina (la vulva, los "labios" de piel que rodean la vagina)
- Un desecho vaginal blanco que parece coajada
- Dolor en las relaciones sexuales
- Hinchazón de la vulva

Es muy fácil confundir los síntomas de una enfermedad de transmisión sexual (STD) con una infección de levadura. Varias enfermedades STD podrán mostrar síntomas iniciales parecidos a los síntomas de infecciones de levadura. No deje de **llenar una HNR** tan pronto como Ud. note algún síntoma.

### Cuál es la causa de las infecciones vaginales de levadura (hongos)?

La levadura, u hongo, normalmente vive en la piel y dentro de la vagina, en números pequeños. A veces la levadura crece en abundancia causando una infección vaginal. La causa de esto puede ser la menstruación (período), embarazo, algunos antibióticos, anticonceptivos orales, esteroides y diabetes. La humedad e irritación de la vagina también facilitan el crecimiento de levadura.

Cómo se tratan estas infecciones?

Se ofrecen varias medicinas para curar una infección de hongos, o levadura. Su proveedor de atención médica discutirá el tratamiento que le conviene más. Tal vez le den medicina en forma de pastilla, líquido, o crema.

### Cómo evito el contagio de otra infección?

He aquí lo que Ud. puede hacer para evitar otra infección de levadura.

- No usar ropa ajustada.
- Llevar calzoncillos de algodón.
- Limpiarse de frente hacia atrás después de usar el baño.
- Reducir la cantidad de dulces y cafeína en su dieta (y reducir el consumo de alcohol después de salir en libertad).
- No usar productos de higiene femenina (como ducha vaginal), Kotex (paños higiénicos) o tapones desodorantes.

"Este documento es una traducción del texto del original escrito en inglés. Esta traducción no es una traducción oficial y no está comprometiendo en este estado o una subdivisión política de este estado."